



Relocalización de la Alcaldía de Yokohama

- 13 de abril (lunes)** —
Comienzo parcial de los servicios
- 29 de junio (lunes)**
Inicio de la operación
completa de los servicios

En dirección a una alcaldía que nuestros ciudadanos van a apreciar



Hayashi Fumiko
Alcaldesa de Yokohama

El trabajo de construcción de la sede de la octava alcaldía de Yokohama a lo largo de su historia fue concluido a fines de enero en la Avenida Kitanaka-dori del distrito sur del Barrio de Naka. Los servicios municipales serán relocalizados de sus localizaciones actuales a la nueva sede de la alcaldía a inicios de abril, y nuestra nueva alcaldía estará operando en su totalidad en junio.

La nueva sede de la ciudad reunirá en un único local todos los servicios municipales que actualmente están dispersos en varios locales, permitiendo de esta manera, que todos los ciudadanos de Yokohama y los empresarios puedan usarlos de manera más eficiente. En el proceso de creación de esta alcaldía, que servirá de forma graciosa a todos nuestros ciudadanos, ya sea con señalización multilinguaje de las instalaciones, sus estaciones de descanso y cambiadores de pañales para visitantes con bebés y niños pequeños o baños accesibles para las personas con deficiencias, también revisamos la manera en que nuestro personal lleva a cabo sus tareas de acuerdo con la manera en que fuimos proyectando el nuevo edificio. En la nueva alcaldía de Yokohama, estaremos prontos a servirles de manera de lograr vuestras expectativas.

La nueva sede de la alcaldía también fue diseñada y construida para ser extremadamente resiliente en casos de terremotos y está equipada con sofisticadas funciones para prevención de desastres. En desastres de mayor gravedad, servirá como central de operaciones y torre de control para gestión de desastres, protegiendo y velando por la seguridad y tranquilidad de los ciudadanos. También incorporamos muchas instalaciones y funciones ecológicas, incluyendo la maximización del uso de la energía natural.

La sección de atrio de baja altura de nuestra nueva alcaldía es un espacio abierto de bienvenida y liberación de tres pisos con iluminación a través del techo y altas paredes de vidrio. Durante los juegos olímpicos y paralímpicos de Tokio 2020, estaremos proporcionando un espacio vivo en el atrio con pantallas gigantes donde podrá disfrutar viendo las competiciones. Además, creamos una alameda y una plaza junto al río a las orillas del Río Ooka que fluye justo frente a donde usted sale del edificio, para servir como lugar de descanso y relajamiento para todos. Los restaurantes, cafés y otros establecimientos comerciales también se instalan en los primer y segundo pisos del edificio, entonces siéntase libre de venir a nuestra nueva alcaldía en cualquier momento para pasar buenos momentos.

Desde la inauguración de la primera alcaldía de Yokohama en 1889, generación tras generación de alcaldías de Yokohama resistieron las vicisitudes, tales como el gran terremoto de Kanto en 1923 y el bombardeo de mayo de 1945, y han continuado sirviendo y desarrollándose con la ciudad. Vamos a garantizar que esta nueva alcaldía continuará dando las bienvenidas a los visitantes tanto de Yokohama como de fuera, transformándose en un sitio que será amado y tocará los corazones de todos los ciudadanos por los años que vendrán.

Relocalización de la Alcaldía de Yokohama

Los servicios municipales serán ofrecidos progresivamente en nuestra sede de la alcaldía a partir del 13 de abril (lunes), con todos los servicios operando efectivamente a partir del 29 de junio (lunes). Por favor consulte el calendario abajo para garantizar que no venga a la nueva alcaldía pidiendo servicios en un día en que éstos no estén ya disponibles.

Calendario de relocalización para las sedes de cada agencia municipal.



Primer día de operación en la nueva alcaldía	Sede y agencia	División
13 de abril (lunes)	Sedes de políticas de cambios climáticos	División de coordinación / División de promoción de proyectos / División de promoción municipal de desarrollo sustentable futuro
	Agencia de desarrollo urbano	División de asuntos generales / División de proyectos / División de proyectos urbanos / División de transportes urbanos / División de redesarrollo central municipal / División de promoción de Minato Mirai 21 / División de planeamiento comunitario / División de coordinación de paisajes / División de promoción de planeamiento comunitario de prevención de accidentes / División de coordinación de mejoría urbana / División de promoción de mejoría urbana / División de promoción de relaciones con los inversores
20 de abril (lunes)	Agencia de finanzas	División de asuntos generales / División de ingresos / División de asuntos financieros / División de primer contrato / División de segundo contrato / División de custodia de propiedad / División de gestión de activos / División de disposición y adquisición / División de coordinación de trabajos e instalaciones públicas
	Agencia de niños y juventud	División de asuntos generales / División de coordinación y proyecto / División de auditoría / División de acogimiento juvenil / División de desarrollo y cuidados después de la escuela infantil / División de asistencia infantil / División de operaciones de educación y asistencia infantil / División de recursos humanos de educación y asistencia infantil / Sección de medidas de enfermería / División de desarrollo de instalaciones de asistencia infantil / División de familia y niños / División de salud pública y bienestar de niños con deficiencias
27 de abril (lunes)	Agencia de asuntos generales	División de asuntos legales / División de avances de conformidad / División de personal / División de asuntos laborales / División de salud de los funcionarios / Gestión de división de información y administración
	Agencia de asuntos cívicos	División de asuntos generales / División de asuntos de derechos humanos / División de promoción de actividades comunitarias / División de soporte a la prevención del crimen en la comunidad / División de relaciones públicas / División de consulta y escucha pública (excepto Agencia de consulta pública) / División de coordinación y asesoría al distrito / División de instalaciones comunitarias / División de mesón de servicios
	Agencia de asistencia médica / Centrales de administración hospitalaria de las agencias de asistencia médica	División de asuntos generales / División de personal / División de políticas médicas / División de prevención y control de enfermedades y cáncer / División de administración hospitalaria / División de asuntos personales
7 de mayo (jueves)	Agencia de salud y seguridad social	División de asuntos generales / División de personal / División de planeamiento / División de coordinación y consultoría / División de inspección y auditoría / División de salud pública y seguridad social / División de soporte a la comunidad / División de asistencia pública / División de pensiones y seguros de salud / División de asistencia médica / División de salud y bienestar de ancianos / División de promoción de cuidados comprensivos regional / División de soporte y asistencia doméstica a los ancianos / División de instalaciones para ancianos / División de seguro y asistencia de largo plazo / División de orientación de servicios de cuidados de enfermería / División de asuntos de salud pública
	Agencia de planeamiento del medio ambiente	División de políticas / División de gestión técnica / División de evaluación de impacto ambiental / División de asuntos generales / División de gestión y contabilidad / División de investigación y registro de tierras / División de gestión ambiental / División de energía del medio ambiente / División del medio ambiente sonoro y atmosférico / División del medio ambiente del suelo y aguas / División de promoción del verde / División de promoción de la conservación de espacios verdes / División de promoción de políticas de agricultura / División de promoción de agricultura / División de gestión de espacios verdes y parques / División de preservación de espacios verdes y parques / División de zoológicos / División de desarrollo de espacios verdes y parques / Mesón de la agencia de coordinación de proyectos verdes y parque de la región sur / División de gestión de trabajos de alcantarillado / División de gestión de alcantarillado / División de construcción de alcantarillado / División de gestión de instalaciones de alcantarillado / División de construcción de instalaciones de alcantarillado / División de equipos de alcantarillado
	Concejo de la secretaría de educación	División de asuntos generales / División de promoción de políticas educacionales / División de personal / División de recursos culturales y enseñanza de larga duración / División de asuntos personales de facultades / División de asuntos laborales de facultades / División de planeamiento de instalaciones escolares / División de instalaciones educacionales / División de planeamiento escolar de enseñanza básica, fundamental y medio / División de promoción de currículo / División de cooperación regional y soporte escolar / División de educación de enseñanza media / División de educación de asistencia especial / División de educación de derechos humanos y estudiantes jóvenes / División de educación de salud
11 de mayo (lunes)	Agencia de salud y seguridad social	División de planeamiento para personas con deficiencias / División de bienestar de personas con deficiencias / División de soporte a las personas con deficiencias / División de seguridad de salud / División sanitaria general / División sanitaria de alimentación / División de seguridad médica / División de instalaciones para funerales y cementerios
	Secretaría de comisión de personal	División de estudios / División de empleo
18 de mayo (lunes)	Agencia de asuntos generales	División de gestión de crisis / División de medidas de emergencia / División de planeamiento de prevención de desastres / División de prevención de desastres regionales
	Agencia de finanzas	División de sistema tributario / División de asuntos tributarios / División de impuestos de propiedad fijos / División de medidas de recolección de impuestos
	Agencia de asuntos cívicos	División de acceso público a la información (Centro público de información) / División de consulta y audición pública (Oficina de consultas públicas)
	Agencia de turismo y cultura	División de planeamiento / División de asuntos generales / División de promoción de ciudad creativa / División de promoción de la cultura / División de promoción del turismo / División de promoción MICE / División de promoción de programas culturales
	Agencia de asuntos económicos	División de asuntos generales / División de coordinación y planeamiento / División de locales y atracción de negocios / División de negocios internacionales / División de creación de nuevas industrias / División de promoción de innovación para la vida / División de soporte a la gestión y el emprendimiento / División de soporte a la industria y manufactura / División financiera
	Agencia de contabilidad	División de gestión de contabilidad / División de exámenes
	Secretaría de la comisión de administración electoral	División de administración electoral
25 de mayo (lunes)	Secretaría para comisarios de auditoría e inspección	División de auditoría y administración / División de auditoría financiera
	Agencia de políticas	División de asuntos generales / División de información estadística / División de promoción del sistema metropolitano / División de políticas / División de promoción de la igualdad de género / División de secretariado / División de creación y gobernación conjunta / División de coordinación de universidades / División de medidas de instalaciones militares de los Estados Unidos
	Agencia de asuntos generales	División de asuntos generales / División de administración
	Agencia de asuntos económicos	División de promoción de comercio / División de economía del consumidor / División de asuntos laborales y de empleo
	Agencia de arquitectura y vivienda	División de promoción y preservación (responsable por la preservación de la antigua alcaldía)
1º de junio (lunes)	Agencia del concejo municipal	División de asuntos generales / División de procedimientos / División de estudios políticos
	Agencia de asuntos internacionales	División de asuntos generales / División de relaciones internacionales / División de cooperación para el desarrollo
1º de junio (lunes)	Agencia de transportes	División de Promoción de Proyectos / División de promoción del sistema / División de asuntos generales / División de gestión administrativa / División de utilización de los recursos / División de personal / División de gestión de seguridad / División de promoción y ventas (Departamento de servicios ferroviarios) / División de operación de conductores / División de promoción y ventas (Centrales de servicios de autobús) / División de planeamiento de rutas / División de transportes / División de vehículos (centrales de servicios de autobús) / División de materiales rodantes (Departamento de gestión técnica) / División de electricidad / División de instalaciones / División de arquitectura / División de mejoras de construcciones

Calendario de relocalización para las sedes de cada agencia municipal.



Primer día de operación en la nueva alcaldía	Sede y agencia	División
8 de junio (lunes)	Agencia de asuntos cívicos	División de soporte a las actividades cívicas
	Agencia de reciclaje de residuos y recursos	División de asuntos generales / División de personal / División de operaciones de recolección de residuos y recursos / División de promoción de embellecimiento de la ciudad / División de disposición de residuos en general / División de disposición de residuos industriales
	Agencia de carreteras y autopistas	División de asuntos generales / División de políticas de seguridad de tránsito y bicicletas / División de Promoción de Proyectos / División de proyectos / División de supervisión de ingeniería / División de planeamiento fluvial / División de gestión fluvial / División de proyectos fluviales
	Agencia de distribución de agua	División de asuntos generales / División de personal / División de desarrollo de recursos humanos / División de planeamiento de negocios / División de finanzas y contabilidad / División de utilización de recursos / División de promoción de sociedad público-privada / División de operaciones internacionales / División de promoción de servicios / División de mantenimiento del suministro de agua / División de distribución de agua / División de purificación de agua / División de planeamiento / Asociación de beneficios para empleados municipales
15 de junio (lunes)	Agencia de reciclaje de residuos y recursos	División de coordinación de políticas / División de promoción de 3R / División de instalación de disposición de residuos / Gestión de recuperación de suelos para la División de disposición de residuos / División de planeamiento de instalaciones
	Agencia de arquitectura y vivienda	División de asuntos generales / División de planeamiento municipal / División de asuntos legales / División de conformidad / División de consultoría e información / División de proyectos arquitectónicos / División de instrucciones de construcción / División de construcción urbana / División de exámenes de desarrollo de suelos para vivienda / División del área de control de urbanización
	Agencia de carreteras y autopistas	División de mantenimiento / División de gestión de autopistas / División de administración de autopistas / División de instalaciones de seguridad de autopistas / División de estudios de autopistas / División de construcciones / División de puente / División de construcción de la línea norte-oeste del anillo de la vía expresa de Yokohama / División de coordinación de proyecto de la vía expresa de Yokohama
22 de junio (lunes)	Agencia de arquitectura y vivienda	División de planeamiento / División de prevención de desastres arquitectónicos / División de medidas de viviendas / División de viviendas municipales / División de reutilización de viviendas / División de planeamiento de construcción y reparaciones / División de promoción de la preservación / División de mejora de las instalaciones / División de equipos eléctricos / División de equipos de maquinaria
	Agencia de puertos y ensenadas	División de asuntos generales / División de coordinación de políticas / División de planeamiento logístico / División de gestión logística / División de promoción de puertos / División de promoción de proyectos de cruceros / División de promoción de desarrollo de puertos / División de control de redesarrollo de muelles de Yamashita / División de administración de primera propiedad / División de administración de segunda propiedad / División de primera construcción / División de segunda construcción

※ Cronograma actualizado el 16 de diciembre de 2019. Las fechas pueden variar dependiendo del progreso del proceso de relocalización.

Visión general de la Alcaldía de Yokohama Escala de construcción: 32 pisos, dos niveles de subterráneo, altura aproximada de 155 metros

Pisos 8 al 31

Funciones administrativas

Un espacio amplio fue hecho disponible en la nueva sede de la alcaldía para mesones de servicio, áreas de convivencia, cabinas de consultas y otros servicios personalizados a los requisitos de las tareas relacionadas, creando un ambiente personalizado para servir a los visitantes de las instalaciones.

Piso 3 y Pisos 5 a 8

Funciones del concejo municipal

La nueva galería de observación de la Cámara del Concejo de la Ciudad puede incluir más de 200 asientos. También creamos una sala de observación para padres con niños, donde es posible observar los procesos sin preocupaciones, incluso durante el cuidado de bebés y niños pequeños.

Cámara del Concejo Municipal



Pisos 1 al 3

Atrio, instalaciones comerciales y mucho más

Eventos culturales, exhibiciones públicas y una variedad de otros eventos tendrán sede en el edificio del Atrio con su salón abierto central de tres pisos de altura.

Restaurantes y otras instalaciones comerciales también se abrirán en este espacio.

Atrio



Primer subterráneo

Garaje de estacionamiento público Servicio se inicia el 1º de junio

※Las personas que visiten la sede de la nueva alcaldía en automóvil para procedimientos y consultas después del inicio de las operaciones parciales de la nueva alcaldía durante el período del 13 de abril al 31 de mayo, antes de la apertura del estacionamiento público del primer piso, deben estacionar en el estacionamiento municipal público Bashamichi de Yokohama próximo a la alcaldía (no se cobrará tarifa de estacionamiento por un cierto período de tiempo). Para mayores detalles, consulte en el portal de la Ciudad de Yokohama.

Los Pisos 32 y 4 están reservados para salas de máquinas y salas de electricidad. El segundo sótano es un garaje de estacionamiento público.

Consultas: Director ejecutivo de la división de gestión de la agencia de asuntos generales para la construcción de la nueva alcaldía Tel.: 045-633-3901 Fax: 045-664-2501

Acceso

6-50-10 Honcho, Barrio de Naka
Acceso directo desde la Estación Bashamichi de la Línea Minatomirai
Tres minutos caminando desde la Estación Sakuragicho de JR y metro municipal de Yokohama



Evento de Inauguración de la Nueva Alcaldía

Fecha y hora:

28 de marzo (sábado) y 29 de marzo (domingo) 10:00 - 15:00

Participación:

No se requiere reserva. Todos pueden participar. Sírvase dirigirse directamente a la alcaldía vía transporte público.

横浜市 移転情報

Buscar



Distribución de los fondos de donación de desastres para víctimas del Tifón 19

Las donaciones para alivio de desastres recolectadas por la prefectura de Kanagawa y otras entidades para auxiliar a las víctimas del Tifón 19 fueron asignadas a la Ciudad de Yokohama y serán distribuidas a los moradores calificados.

Beneficiarios

Moradores en posesión del certificado de daños por desastres (risai shomeisho)^{※1} que confirma que sufrieron daños en sus viviendas (incluyendo las alquiladas) debido al Tifón 19.

※1 Esta distribución es para los moradores que obtuvieron el certificado de daños por desastres hasta fines de febrero (incluyendo moradores que solicitaron el certificado de daños por desastres de una estación de bomberos hasta fines de febrero). Los moradores que aún no reciben el certificado, sírvanse entrar en contacto primero con la estación de bomberos del barrio en que se encuentra el domicilio que sufrió los daños para mayores detalles y orientaciones.

Solicitud

La ciudad enviará por correo orientaciones y formularios de solicitud a los moradores sujetos secuencialmente en febrero y marzo^{※2}. Sírvase confirmar la información y enviar el formulario de solicitud llenado utilizando el sobre que contiene la dirección de retorno por correo.

※2 Los formularios serán enviados a los moradores en el orden en que se emitieron los certificados de daños por desastres, comenzando por los certificados emitidos con mayor anterioridad.

Categoría de daño en el certificado de daño por desastre ^{※3}	Destruida	Destruida en gran parte o parcialmente destruida	Parcialmente destruida (o subcategoría "parcialmente destruida") Parcialmente destruida (10% o menos) ※ Algunos certificados pueden exhibir solamente "parcialmente destruida"	Inundación sobre el primer piso
Cantidad distribuida	¥200.000	¥100.000	¥20.000	¥20.000

※3 Muerte o lesiones graves debido al Tifón 19 también son categorías calificables para distribución. Los miembros de residencias afectadas deben dirigir sus consultas a la división listada a continuación.